

# とおかまち



## いろはかるたで昔を伝える

1月16日(日)、大井田コミュニティセンターで、地区の子どもたちなど約30人が参加した雪上かるた大会が行われました。このイベントは、郷土の伝統行事などを楽しく子どもたちに伝えようと平成3年から行われているもので、大きなかるたはすべて手作り。札が読み上げられると、子どもたちはかるた目がけて元気に駆けていました。

### 主な内容

- ホワイトミュージアム/越後妻有2011冬② … 2-5
- 証明書自動交付機が稼働します …… 6-7
- 市・県民税、所得税の申告 …… 8-9
- 表彰おめでとう/交通指導員募集 ほか …… 10-11
- 世田谷交流20周年「雪のお年玉大作戦」 …… 12-13
- 雪の国のおはなし …… 14-15
- はたログ/米粉のレシピ集 ほか …… 16-17
- 地域の風~支所からのたより~ …… 18-19
- きらめき青春/お~い!昔 ほか …… 20-21
- まちの話題TOPICS /お知らせ・ガイド …… 22-27
- この時 熱中・夢中 …… 28

# オープニングフェスティバル 2011



楽しんご



ジャングルポケット

18日(金)午後6時30分よりコミュニティひろば(十日町高校グラウンド)でオープニングフェスティバルが行われます。ゲストに「楽しんご」と「ジャングルポケット」が登場。このほか、大声選手権やきものショーなど、内容盛りだくさんのステージをお楽しみください。

司会



ヤン 中静祐介(ヤングキャベツ) 清野 幹

# ツマリアンボール出場チーム募集

3チーム同时对戦する雪上バレーボール大会の出場チームを募集します。



開催日：2月20日(日)  
会場：コミュニティひろば(十日町高校グラウンド)  
参加費：1チーム4,000円  
申込み：申込用紙に記入のうえ、事務局へ持参、もしくは郵送してください。応募多数の場合は抽選とします。  
申込み締切り：2月1日(火) 午後5時  
※申込書はホームページからもダウンロードできます

# 松代

3月12日(土) 正午  
～13日(日) 午後4時



会場：松代総合体育館グラウンド

30もの屋台が並ぶ松代城下で、活気みなぎる催しが好評。人気のメインイベント「のっとれ!松代城」は、450人の戦士が松代城一番乗りを競います。「出陣歌謡祭」には大人気の演歌歌手「城之内早苗」と「カズン」が出演するなど楽しいイベント満載です。

〈主な内容〉  
12日(土) 午後5時ころ 越後松代幕府出陣式  
午後7時ころ 雪中大花火大会  
13日(日) 午前11時30分 のっとれ!松代城 出陣  
午後0時50分 出陣歌謡祭  
(ゲスト:城之内早苗、カズン)  
●問合せ=越後松代幕府(松代支所地域振興課)  
☎597-2220  
<http://www.tokamachishikankou.jp/>

## 協賛のお願い

- ①「越後まつだい冬の陣」協賛のお願い(企業・団体)  
越後まつだい冬の陣に協賛していただける企業や団体を募集しています。協賛額が5,000円以上の企業や団体で2月8日(火)までに入金確認できた協賛者については、当日プログラムに名前を記載し、当日会場にて協賛者としてアナウンスします。
- ②「雪中大花火大会」協賛のお願い  
「越後まつだい冬の陣」1日目の夜を彩る「雪中大花火大会」の協賛を募集しています。金額は問いませんので、皆さんからのご協力をお願いします。協賛の詳細については越後松代幕府までお問い合わせください。

# ホワイトミュージアム2011

1月から3月まで、市内各地域で冬の楽しいイベントが開催されています。これを市では「ホワイトミュージアム(純白の美術館)」として取り組み、伝統的なまつりやイベントの開催で地域ににぎわいを呼びます。寒い冬や雪を資源とした、十日町市ならではの催しをお楽しみください。

※天候や雪の状況などにより、イベント内容・会場が変更になることがあります  
※都合により、予告なしに出演者が変更になる場合があります

# 十日町

第62回

# 十日町雪まつり

2月18日(金) 午後6時～20日(日) 午後4時

イベント詳細については市報2月10日号に折り込むガイドブックをご覧ください。

●問合せ=十日町雪まつり実行委員会 ☎757-3100 <http://snowfes.jp/>

## 雪上カーニバル追加出演者決定!

日時：2月19日(土) 午後5時～6時30分 会場：城ヶ丘ピュアランド

市報12月10日号で雪上カーニバルの出演者をお知らせしましたが、さらに、矢沢洋子、moumoon、ET-KINGの出演が決定しました。豪華アーティストによるミュージックライブと、雪中花火が彩るフィナーレを体感してみませんか。



jealkb (ジュアルケービー)



May J. (メイジェイ)



矢沢洋子



ET-KING (イーティーキング)



moumoon (ムームーン)



氏神一番 (ウジガミイチバン)



司会：遠藤章造



加藤紀子

## 十日町雪まつりパスポート好評発売中(1冊3,000円)

雪まつり事務局、各支所地域振興課、中央公民館、中条・川治・吉田・下条・水沢の各地区公民館、市役所本庁舎売店、クロス10、キナーレ、ほっくほく何でも案内所、サウンドエース(リオンモール店)、オプト・ニワノ、野上書店、共立観光(株)、文具館タキザワ、千年の湯、ジャスコ十日町店、ブックス平沢(シルクモール店・妻有店)、全国のセブン-イレブン、ローソン、CNプレイガイド、JR東日本管内「びゅうプラザ」「みどりの窓口」(一部)

**川西** 第25回 **ほんやら** **かわにし雪まつり**



3月5日(土)・6日(日)  
(日時は会場によって異なります)

川西地域の雪まつりは、千手地区・上野地区・橘地区・仙田地区の特徴や個性が活かされた住民主体の雪まつりです。会期中に各地区で「ほんやら村」と呼ばれる広場を8会場で開設し、雪まつりを盛り上げます。  
●問合せ=かわにし雪まつり実行委員会  
☎768-4951  
<http://www.tokamachishikankou.jp/>

**中里** ~幻想的な世界へのお誘い~  
第23回 **雪原カーニバル**  
**なかさと2011**



会場：なかさと清津スキー場

3月12日(土) 午前9時~

雪原一面に広がるキャンドルの優しい明かりと冬の夜空を彩るメモリー花火。訪れた人を幻想的な世界に誘います。  
(主な内容)  
午前10時~ Snowチューピングなど  
午前11時30分~ 食ののれん街 オープン  
午後6時~ スノーキャンドル点灯、メモリー花火など  
午後6時50分~ 雪原ライブ、SETSUGEN福まきなど  
●問合せ=雪原カーニバルなかさと実行委員会  
☎763-2511  
<http://www.nakasato-kiyotsu.jp/>

**メモリー花火・スノーキャンドル協賛募集!**  
幻想的な世界を演出するために、市民の皆さんからの協賛を募っています。皆さんの思いを花火に託し、冬の静寂の夜空に大輪を咲かせませんか。協賛の詳細については雪原カーニバルなかさと実行委員会へお問い合わせください。

**松之山** 第28回 **松之山温泉スキー場**  
**スキーカーニバル**



会場：松之山温泉スキー場ちびっ子広場

3月20日(日)  
午前10時30分~午後3時

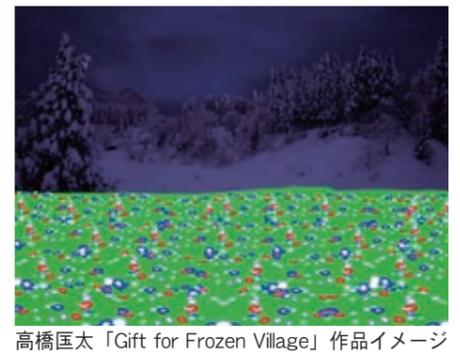
今年のご利用に感謝の気持ちを込め、「味の屋台村」や楽しい雪上ゲームで今年のスキーシーズンを締めくくります。  
(主な内容)  
パン食い競争、色水入れリレー、もちつき大会、福まきなど 豪華賞品多数  
☆同時開催 第28回松之山温泉アルペンスキー大会TANADA(棚田)カップ  
●問合せ=市観光協会松之山支部  
☎596-3011  
<http://www.matsunoyama.com/>

# 越後妻有2011冬

大地の芸術祭の里

2月に行われる、大地の芸術祭の里を体験できるワークショップや雪アートを紹介します。夏とは違う表情にあふれた、寒い冬を吹き飛ばす楽しい催しがたくさんあります。地元ならではの冬を体験しませんか。

- 鉢のほかもちん2011**  
冬期閉館の「絵本と木の実の美術館」を特別開館し、昔ながらのわら細工や、縁起物のちんころを作るワークショップなどを開催します。外には巨大滑り台が出現し、館内のハチカフェでは温かい飲み物を用意しています。  
■日時：2月19日(土)・20日(日)  
午前10時~午後4時
- 雪アートプロジェクト2011**  
雪に覆われたまつだ「農舞台」を中心に、2日間限定のアート作品が出現します。  
■日時：2月26日(土)・27日(日)  
午前10時~午後4時
- 雪アート新潟ユニット「雪上火炎・プロジェクト」ほか**  
新潟在住の雪を知り尽くしたアーティストたちが制作するアート作品(主な参加アーティスト：前山忠、堀川紀夫、関根哲男ほか)  
○小沢剛+かまぼこアートセンター
- 内容**  
○おしりがほかもちん  
米俵のふたを座布団として使う「まっぺし」作りが体験できます。  
○ちんころがほかもちん  
正月の縁起物「ちんころ」作りが体験できます。  
※いずれも20日(日)午後1時~4時のみ
- 料金**：各300円※入館料500円が別途必要



高橋匡太「Gift for Frozen Village」作品イメージ

**雪の里山アートを巡るツアー**  
冬期閉館の人気作品を見ることのできるガイド付きツアーです。  
■期日：2月26日(土)・27日(日)  
■料金：1日6,000円、2日間11,500円、三省ハウス宿泊付1泊3食18,000円  
※作品鑑賞チケット・ガイド代・現地移動費込み  
■行程：26日(土)午後1時雪アートプロジェクト(まつだ「農舞台」)く光の館く脱皮する家く午後4時まつだ「農舞台」、27日(日)午後1時(宿泊者はまつだ里山食堂で昼食後)雪アートプロジェクト(まつだ「農舞台」)く「森の学校」キヨロ口く最後の教室く午後4時十日町駅で解散  
■最小催行人数：15人  
■申込み締切り：2月19日(土)  
■申込み・問合せ  
「大地の芸術祭の里」総合案内所 ☎595-6688、ホームページ (<http://www.echigo-tsumari.jp/>)



# 証明書自動交付機が稼働します

市役所本庁に自動交付機を設置します。簡単な操作で住民票などの証明書を受け取ることができ、窓口よりも手数料が安くなりますので、ぜひご利用ください。



自動交付機イメージ

## 自動交付機とは

自動交付機は、銀行などのATM（現金自動預払機）と同じように、タッチパネルを操作して住民票などの証明書を簡単に受け取れる機械です。  
利用するときは、事前にカードの登録と暗証番号の設定が必要となります。

## 窓口で申請するよりもこんなに便利です

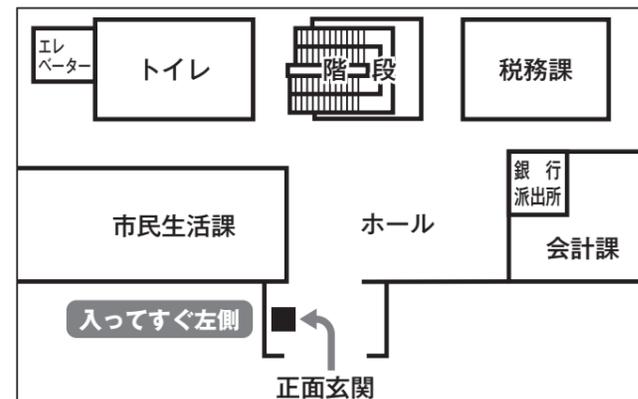
自動交付機を利用することで、市役所窓口で証明書を申請するよ

りも便利になります。

- 平日だけでなく、土・日曜日、祝日も証明書を受け取ることができます。
- 自動交付機は毎日午前8時から午後8時まで利用できます。
- 申請書を記入する必要がありません。
- 窓口より安く証明書の交付を受けられます。
- 窓口での待ち時間が短縮できます。
- 登録手続きをして、ぜひ自動交付機をご利用ください。

## 稼働日時と設置場所

- 稼働日時  
2月1日(火)から  
毎日午前8時～午後8時  
※土・日曜日、祝日も稼働します  
※12月31日～翌年1月3日は休止します
- 設置場所  
市役所本庁1階  
(正面玄関の風除室内)
- ※定期点検のため一時的に休止する場合があります



## 交付できる証明書と手数料

自動交付機で交付できる証明書と手数料は次のとおりです。

証明書の種類	手数料	
	自動交付機	窓口
住民票（本人及び同じ世帯員のもの）	250円	300円
印鑑証明書（本人のもの）	250円	300円
戸籍（本籍が十日町市で本人のもの）	400円	450円
附票（本籍が十日町市で本人のもの）	250円	300円

※すべて最新のものに限り、※このほかの証明書は窓口で請求してください

## 自動交付機を利用できる人

十日町市に住所があり、次の

カードを持っている人は、自動交付機を利用できます。

## ○住民基本台帳カード（MEGOSカードを含む）



住民基本台帳カードイメージ

## ○印鑑登録証



印鑑登録証イメージ

※使用できるカードはいずれかの1枚だけです  
※カードは有効期限内のものに限ります

## 利用の前に登録手続きをお願いします

自動交付機の利用を希望する人は、窓口で手続きをしてください。受付は2月1日(火)から開始します。

- 申請者  
利用者本人のみ（代理不可）
- 必要なもの  
・住民基本台帳カードまたは印鑑登録証  
・写真付きの本人確認書類（運転免許証、パスポートなど）  
・印鑑（認印可）  
・数字4けたの暗証番号  
※暗証番号は証明書の種類ごとに設定できます  
※全て同じ数字の暗証番号は設定できません  
※戸籍は暗証番号を2つ設定する必要があります
- 登録手数料…無料
- 手続き窓口  
市民生活課、各支所市民課
- 注意事項

## 情報館の証明窓口は3月末で終了します

自動交付機の稼働に伴い、情報館で土・日曜日、祝日に実施している住民票などの証明書発行は、3月末で終了します。  
なお、本庁窓口での土・日曜日の証明書発行は、4月以降も継続して実施します。

## 問合せ

市民生活課市民年金係  
☎757-3116

2月16日(水)～3月15日(火)

# 市・県民税、所得税の申告

## 市・県民税の申告受付

次に該当する人は、市・県民税の申告をお願いします。ただし、所得税の確定申告をする人は、市・県民税の申告をする必要はありません。

- ① 営業・農業などを営んでいる人
- ② 地代・小作料・家賃・配当などの所得があった人
- ③ 給与や年金所得者で、給与や年金以外の所得があった人
- ④ 給与所得者で2か所以上から給与の支払いを受けた人
- ⑤ 扶養控除や医療費控除、社会保険料控除など控除を受ける人

## 年金受給者の皆さんへ

収入が公的年金のみの人で、年金保険者への「扶養親族等申告書」の提出がされなかったため、扶養控除などの控除を受けられないまま市・県民税が課税される場合があります。扶養控除などの申告が必要と思われる人は、市・県民税の

申告をお願いします。

## 市・県民税の申告書

市・県民税申告書は、事前に配布しません。必要な場合は、本庁税務課市民税係もしくは各支所市民課に請求してください。

## 所得税の確定申告は税務署へ

次に該当する人は、所得税の確定申告をしてください。  
① 税務署から確定申告書が送付された人  
② 給与所得者で、給与以外の所得の合計が20万円を超えた人  
③ 税額を計算した結果、所得税の納税義務が生じた人  
④ 所得税の確定申告をすると税金が戻ると思われる人  
⑤ 医療費控除や寄附金控除及び雑損控除などに該当する人  
⑥ 年の途中で退職し、年末調整を受けなかった人 など

## 寄附金控除

寄附金控除を受ける人は、通常申告書類のほかに「寄附金の領収書」を用意し、所得税の確定申告をしてください。また、所得税が課税されない人でも、市・県民税で控除を受けられる場合があります。詳しくは問合わせてください。

なお、所得税の寄附金控除は、適用限度額が2,000円(改正前5,000円)に引き下げられました。

## 申告相談会場と提出場所

申告相談を各地域で行います。日程は次ページ表をご覧ください。混雑を避け、待ち時間を少なくするため、できるだけ各地域の該当日においでください。  
◎ 十日町地域  
十日町保健センター(市役所隣)  
◎ 川西・中里・松代・松之山地域  
各支所庁舎

《申告相談日程表》 ※受付時間は午前9時～午後4時(正午～午後1時の間を除く)です

地域	十日町地域	川西地域	中里地域	松代地域	松之山地域	
2月	16日(水)	この期間中は、支所での申告相談は受け付けていません。十日町保健センターへおいでください	芋沢・田沢本村・桂東田沢・如来寺・豊里	この期間中は、支所での申告相談は受け付けていません。十日町保健センターへおいでください	松之山	
	17日(木)		上山・田中・小原		兎口・光間・新山水梨・小谷・大荒戸	
	18日(金)		干溝・荒屋・山崎		上川手・下川手・湯山	
	21日(月)		芋川新田・宮沢・鷹羽桔梗原・高道山・朴木沢通り山・市之越・白羽毛		湯本(上)・天水越	
	22日(火)		程島・東田尻・角間律沢・土倉・倉下小出・西方・西田尻		湯本(下)・天水島	
	23日(水)		貝野地区		藤倉・中尾・東川上鰻池・下鰻池	
	24日(木)		倉俣・田代地区		五十子平・坪野・東山松之山赤倉・藤原・曾根新田・上之山・湯之島	
	25日(金)				中立山・田麦立・月池坂中・豊田・北浦田西之前・黒倉	
	28日(月)		下条地区			
	3月		1日(火)		この期間中は、支所での申告相談は受け付けていません。十日町保健センターへおいでください	松代1班～20班
2日(水)		松代21班～51班				
3日(木)		小荒戸・太平・千年松代田沢・青葉・池尻				
4日(金)		菅刈・会沢・清水・桐山蓬平・松代東山・海老				
7日(月)		小屋丸・池之畑・孟地松代下山・苧島・中子片桐山・滝沢				
8日(火)		犬伏・田野倉仙納・筋平				
9日(水)		寺田・名平・蒲生儀明・竹所・木和田原				
10日(木)		福島・奈良立室野・星峠				
11日(金)						
14日(月)						
15日(火)						

この期間中は、支所での申告相談は受け付けていません。十日町保健センターへおいでください

◎例年、この時期は大変混み合いますので、待ち時間が長くなることがあります。

※各支所の申告相談会は期間が短くなりましたのでご注意ください

## 申告相談に必要なもの

- ① 給与や年金などの源泉徴収票
  - ② 事業所得の収支内訳書、収入や必要経費が分かる帳簿、領収書など
  - ③ 社会保険料などの支払額が分かる書類。ただし、国民年金保険料は、日本年金機構から送付された控除証明書が必要
  - ④ 「申告のご案内」通知が届いた人は、そのハガキ
  - ⑤ 生命保険料や地震保険料などの控除証明書
  - ⑥ 医療費控除を受ける人は、医療費の明細書(1年分を集計したもの)と領収書
  - ⑦ 障害者控除を受ける人は、障害者手帳など、障がい程度が確認できるもの
  - ⑧ 寄附金控除を受ける人は、寄附金が発行した寄附金の領収書
  - ⑨ 筆記用具及び印鑑
  - ⑩ 所得税の還付申告をする人は、振込先の口座番号(本人名義)
- ※事業所得の「収支内訳書」や、医療費控除の「医療費明細書」は、事前に作成してください

## 無料税務相談のお知らせ

税理士による所得税の税務相談会を行います。相談を希望する人は、関係書類などを持参してください。

### ▼開催会場及び日程

- ◎ 川西支所…3月1日(火)
  - ◎ 中里支所…2月17日(木)
  - ◎ 松代支所…3月2日(水)
- 各会場とも午前9時30分～正午、午後1時～3時30分  
◎ 松之山支所…2月18日(金)  
午前10時～正午、午後1時～3時30分

### ▼対象

- ・ 小規模事業者
- ・ 給与や年金などの所得者
- ・ 雑損失の繰越控除などの申告や税務相談のある人

## 十日町市交通指導員を募集します

現在17人いる交通指導員を増員して交通安全対策を強化するため、次のとおり交通指導員を募集します。

- ◆**任務**：警察署や交通安全推進機関などとの緊密な連携の下に、交通事故防止を図るとともに、交  
通道徳の高揚と交通秩序の保持のため、①保育所・幼稚園における幼児交通安全教室の指導②小・  
中学校における自転車教室の指導③地域から要請のある交通安全教室の指導④春・夏・秋・冬の  
交通安全運動期間中の街頭における交通安全指導⑤地域全体のまつり・イベントなどにおける交  
通安全誘導などに従事します（①・②・③・⑤は複数人で従事）。
- ◆**身分**：十日町市非常勤特別職
- ◆**募集人数**：3人
- ◆**応募資格**：自家用車を運転し、任務先に行ける人
- ◆**委嘱期間**：4月1日～25年3月31日（更新あり）
- ◆**報酬（1日につき）**：街頭での交通安全指導1,000円、交通安全教室の指導など2,500円（年額では、  
従事の実績に応じて、最も多い人で40万円程度、少ない人で5万円程度）※制服などは貸与
- ◆**応募方法**：2月21日(月)までの間に、所定の申込書（市民生活課と各支所地域振興課に配置）と  
運転免許証の写しを持参、または郵送で提出。※市ホームページから申込書をダウンロードでき  
ます
- ◆**選考方法**：書類選考と面接
- ◆**面接日時・会場**：2月27日(日) 午後1時30分～ 十日町保健センター（市役所隣）
- ◆**合否発表**：3月上旬に書類で通知
- ◆**応募・問合せ**：市民生活課交通生活係  
〒948-8501 十日町市千歳町3-3 ☎757-3740

## 第3回 つまり市民里山学会

「森の学校」キョロロでは、2月12日(土)に第3回  
つまり市民里山学会を開催します。豊かな自然環境  
に恵まれた十日町市と津南町からなる妻有地域。こ  
の地域で活動を展開している、自然に関する市民団  
体や個人が一堂に会し、地域資源にかかわる調査研  
究活動の報告や成果の発表を行います。身近な里山  
の自然にわくわくするような意外な発見があるかも  
しれません。気軽においでください。

- ◇**日時**：2月12日(土) 午前10時30分～午後3時  
(予定)
- ◇**会場**：情報館
- ◇**参加費**：無料
- ◇**問合せ**  
「森の学校」  
キョロロ  
☎595-8311



## 法務大臣表彰 おめでとうございます

永年にわたり保護司として活躍し、地域に  
貢献してきた大野博道さんが法務大臣から表  
彰されました。晴れの栄誉に輝き、おめでと  
うございます。



大野 博道さん  
(上川手・64歳)

平成元年から21年間にわたり保  
護司を務めてきました。大野さん  
は、「地域の皆さんを代表してい  
ただきました。人は人によって生  
かされているというのが仏教の教  
え。これからも、地域の皆さんと  
協力しながら地域づくりをしてい  
きたい」と話しました。

## 防災安全課からのお知らせ

問合せ：防災安全課 ☎757-3197

### FM告知受信機による震 度速報の放送基準を変更 しました

市では、平成21年度から消防庁  
の全国瞬時警報システム（J-ALERT）を導入し、緊急情報を  
FM告知受信機により放送してい  
ますが、昨年12月に消防庁のシス  
テムが改修されたことに伴い、震  
度速報（地震発生約2分後に観  
測した地域名などが発表されるも  
の）のうち、震度3以下のものは  
自動放送することができなくな  
りました。

このため、積雪期に震度3以上  
で放送していた震度速報の放送基  
準を震度4以上に変更し、通年で  
震度4以上を観測した場合に放送  
します。



### 除雪作業中の事故防止に 努めましょう

除雪作業中の事故により毎年多  
くの負傷者が発生しています。除  
雪作業時は事故に遭わないよう十  
分に注意しましょう。

- ・除雪作業は、家族や隣近所など  
に声をかけて2人以上で実施し  
ましょう。
- ・屋根の雪おろしをするときに  
は、はしごの固定や命綱の使用、  
ヘルメットの着用など安全管理  
を徹底しましょう。
- ・除雪機の雪詰まりの除去は、必  
ずエンジンを止めて確認してか  
ら行いましょう。
- ・軒下での除雪作業時は、屋根雪  
の落下に注意しましょう。
- ・雪壁の崩落や消雪池・河川への  
転落など、家の周囲での事故に  
も注意しましょう。
- ・高齢者が事故に遭う割合が高く  
なっています。無理をせず、休  
憩時間を多く取るなどの体調管  
理にも気をつけましょう。

## 小中一貫教育

## Q&A その1

問合せ 学校教育課 ☎757-3336

教育委員会では、小中一貫教育の先進地から講師を招いての講  
演会や、モデル中学校区を中心とした説明会を開催しています。  
今号から3月10日号までの4回にわたって、説明会で受けた質問  
を中心に、十日町市が進める「小中一貫教育」について説明します。  
なお、モデル中学校区（下条・川西・中里・松代）では、23年  
度から試行を始めます。

Q1 「小中一貫教育」は、学  
校を統合したり、新しい校舎  
を造ったりするのですか。

A 十日町市が進める「小中一  
貫教育」は、学校を統合した  
り、新しい校舎を造ったりす  
ることではありません。  
今ある小・中学校はそのま  
まで、中学校区内の教職員の  
協働体制の充実や地域との連  
携を深めながら、小学校間や  
小・中学校間の連携を円滑に  
し、9年間をおとして子ども  
の豊かな学びと育ちを実現し  
ます。

また、現在進めている学校  
の耐震化計画による校舎の改  
築工事で、校舎の移設が可能  
な場合は、地域の意見を基に

小学校と中学校の校舎が併設  
した形も考えられます。

Q2 「小中一貫校」と「小中  
一貫教育」はどう違うのです  
か。

A 「小中一貫校」は、文部科  
学省から特別な認定（教育課  
程特例校）を受け、小学校と  
中学校の教育内容を統合し、  
9年間をおとした独自の教育  
を実施するものです。

十日町市が進めるのは、Q  
1でお答えした「小中一貫教  
育」です。小学校6年間・中  
学校3年間それぞれを修了し  
て卒業となりますので、小学  
校を卒業した後は今までどお  
り津南中等教育学校などへの  
進学もできます。



雪のすべり台に大はしゃぎ!

新年子どもまつりの目玉となっているのが、運び込んだ雪で作った上げたかまくらと30mの雪のすべり台です。特に、雪のすべり台は毎年大人気。今年もまつりが始まる午前10時になる前からすでに行列ができ、最大で1時間以上の待ち時間となるほどでした。今回は十日町市をもっと知ってもらおうと、ミス十日町雪まつりの金子彩花さんと雪まつりキャラクタのネージュも参加し、ホワイトミュージアムをはじめとした市内のイベントをPR。さらに、コメパンマンも登場し、米粉と米粉パンの試食品の配布などに一役買いました。また、松代の名物料

### まつりは大盛況!



ミス十日町雪まつりも大忙し

今回の交流20周年記念行事の新年子どもまつりの大成功により今後ますます相互理解が深まり、交流人口増加に向け発展することが期待されます。

理『もぐら汁(きのこ汁)』は大評判で、完売するまで長い行列ができました。



ネージュとコメパンマンは子どもたちの人気者

## 世田谷区民による 十日町市のアンテナショップ

世田谷区中町4丁目には、松代のどぶろくやみそ、納豆など無農薬の食料品をメインとしたアンテナショップ「自然食の健康食卓」があり、世田谷区内でも注目されています。

この店を運営するスタッフは、毎年松代の棚田で実際に無農薬の米作りに取り組んでいて、自分たちで確認した安全・安心な農産物として販売を行い、年々顧客も増えてきているとのこと。特に、世田谷区内で穫れた夏みかんを松代に運び込み、協働作業で手作りするマーメイドのジャムは評判で、現在は「世田谷みやげ」の一つに認定されています。



## 世田谷区ってどんなところ?

東京都世田谷区は、面積約58km<sup>2</sup>、人口は東京23区最多の約84万人。政治家をはじめ、芸能人や著名人が数多く居住し、『人材の宝石箱』とも形容されている緑豊かな都市です。現在は全国37の自治体と交流を行っています。

旧松代町では芝罘温泉雲海が日本海側で初めて世田谷区指定保養施設に認定されたほか、年間を通じて世田谷区民が松代を訪れ、さまざまな芸能人や著名人がやってくることもあります。また、越後まつだいで冬の陣には、大勢の区民が訪れるだけでなく、メイン行事の雪中鉄人レース「のっとり!松代城」に毎年『世田谷賞』が用意されています。



# 世田谷交流20周年 大盛況!世田谷っ子に 雪のお年玉大作戦

1月9日(日)、新年の晴れわたる空の下、東京都世田谷区で第32回新年子どもまつりが開催されました。会場には十日町市から雪が運ばれ、約1万7,000人の世田谷区民が十日町市の雪を体験しました。



熊本区長へ記念品を手渡す関口市長

世田谷区への雪のプレゼントは、旧松代町が平成4年1月から始めたもので、今年で20周年。友好交流都市の世田谷区に雪を約30トン運び込み、越後まつだいで冬の陣と区の指定保養施設である芝罘温泉雲海のPRを兼ねて、30mの雪のすべり台やかまくらを作って交流事業を行っています。今回は20周年を記念し、1月8日(土)に世田谷区関係者との交流会が開催されたほか、9日(日)に行われた世田谷区新年のつどいに関口市長と山岸産業観光部長が来賓として初めて招待されました。その後、新年子どもまつりで交流20周年記念式典が行われ、世田谷区の

### 世田谷区に雪を運んで20周年

熊本区長から関口市長へ20年間にわたり雪を運んだことに対して感謝状と記念品を贈呈。さらに、当初からこの新年子どもまつりに協力してきた越後松代幕府初代副將軍こと村山達三さんと松平太鼓保存会会長の小嶋務さんへも感謝状が贈られました。十日町市からは、相互理解と友好のきずなを深めようと、記念品として縁起物ミニ米俵と火焰型土器のレプリカを贈呈しました。

### まちな木の交流

今回世田谷区から贈られた記念品は、世田谷区がウルトラマンの街であることからウルトラマンのジオラマ2点と、世田谷区の木であるけやきの苗木。苗木は、平成13年に10周年を迎えたとき、記念品として旧松代町の木であるブナの苗木を世田谷区成城9丁目にある『みんなの森』に植樹したものに對し、世田谷区の木であるけやきの苗木が贈呈されることになったものです。



『みんなの森』に植樹されたブナ

冬は空気が乾燥する東京では、ブナは根付かないといわれていますが、乾燥から守るため当番を決めて水やりをするなど、区民の皆さんの努力で現在は区内でもブナ林を見ることが出来ます。



昨年8月にまつだいでふるさと会館で開催された交流20周年記念特別展「ウルトラマンキッズワールド」

【昭和41年】  
45年前、キカイゾリで荷物を運搬する様子。  
(写真資料：山内景行氏所蔵)



【平成23年】  
車が行き交う現在の様子。お店をヒントに比較してください。

市内の冬の様子を昔と現在とで比較します。交通事情や除雪技術の向上など、冬の生活を取り巻く環境は大きく変わりましたが、写真をおとしてその変化をお楽しみください。  
第1回は、本町3丁目の様子です。

## 雪国とおかまち今昔物語

No.1



協働のまちづくりモデル事業  
雪の国の  
おはなし

その7

■ 問合せ  
企画政策課協働推進係  
☎ 757-3693 FAX752-4635  
Eメール  
t-kikaku@city.tokamachi.lg.jp

## 十日町市雪の写真展

雪国ならではの生活の様子、雪の中でたくましく生きる人々や楽しく遊ぶ子どもたち、豪雪の記録、美しい雪景色など、十日町市内で撮影された雪にまつわる写真を募集しています。応募写真は、森の学校「キョロロ」で今年10月に開催予定の「雪の展示（仮称）」で展示するほか、ポスターやパンフレットなどに活用します。とっておきの写真を持っている人は、ぜひ応募してください。

- 募集期間：5月31日(火)まで
- 応募規格：十日町市内の雪を題材とした写真で未加工のもの（A3サイズにプリントしてください）。撮影年代やモノクロ・カラーは問いません。
- 応募方法：作品とともに①題名②撮影年月③撮影者氏名・郵便番号・住所・電話番号④作品の解説（あれば）を記入のうえ、郵送もしくは持参してください（様式は問いません）。
- 応募規定：①応募作品の著作権は撮影者に帰属します。ただし、主催者・協賛者は応募作品をポスターやパンフレットなどに利用・転用する権利があります。②肖像権などを含む著作物に関しては、応募者が権利者の承諾を得てください。③応募作品は1人1点に限ります。④応募作品は返却しません。⑤優秀作品には賞品を用意しています。
- 応募・問合せ：〒942-1411十日町市松之山松口1712-2「森の学校」キョロロ ☎595-8311 FAX595-8320



©藤間信行

### 市民みんなの願い「快適な雪国生活を過ごす」ために

21年度に始まった協働のまちづくりモデル事業「雪の国のおはなし」。これは、雪をめぐるさまざまな課題や知恵、歴史や文化など、雪国特有の事柄を少し掘り下げ、市民・事業者・市が協働して雪へのかかわり方を考えるきっかけにしていくものです。

昨年同様、ホームページや市報の紙面を利用して、雪についてのさまざまな情報を紹介していきまます。快適な雪国生活を目指して、雪についてみんなでいっしょに考えていきましょう。

### 「雪の国のおはなし」編集委員会立ち上げ

昨年12月16日に第1回「雪の国のおはなし」編集委員会が開催されました。編集委員は、公募市民・防災系NPO・除雪関係事業者・市職員などです。本年度初の会議ではテーマが決定しました。

- 本年度のテーマ
  - ①雪国の生活を支えてくれる人たちにスポットを当てる。
  - ②雪国の文化（雪の遊び・除雪道具・雪利用の知恵）などを紹介。

### 情報をお寄せください

今後は、この編集委員会で取材に行ったり、編集をしたりする予定です。皆さんの近くにも取材に行くかもしれませんので、ご協力をお願いします。



昨年の編集委員会の取材

- 編集委員会では、テーマに合った次の情報を募集しています。
  - ①この人・このグループがいるから、雪が降っても快適に過ごせるといふ事例
  - ②雪をうまく利用している事例や雪国ならではの遊び
- 情報がある人はぜひお寄せください。また、編集委員も随時募集しています。興味のある人はぜひ参加してください。

十日町の働く現場を紹介します。

■問合せ 産業振興課 ☎757-3139

**有限会社  
安全野菜新潟工場**

～野菜のサンチュとロメインレタスの水耕栽培・販売を行っています。無農薬栽培のため、安全、安心であるとともに、室内栽培であるため天候に左右されることなく、通年で安定した品質、数量を提供することができます～

平成12年に根茂織物㈱が所有する遊休工場を利用して創業。山形県米沢市に本社のある(有)安全野菜工場から技術供与を受け、サンチュの水耕栽培を始めました。栽培面積は約150坪と県内最大規模で、年間7万株ほどを生産、販売しています。出荷先は、焼き肉屋やファミリーレストラン、ホテルなど約400店舗に直販し、そのうち県外が約8割を占めます。



広い床面積を有する旧織物工場と豊かな地下水を利用した室内水耕栽培で、種まきから約50日で出荷となります。また、室内栽培のため温度などの一定管理が可能で、年間をとおして品質が安定しています。生産品は出荷先から高く評価され、受注量は年々増加。来年度には大型設備を増設し、1.5倍程度に生産能力の増強を図る予定です。また、コスト削減対策として、光合成に必要な光の損失率を抑えるため、蛍光灯に反射板を設置することで、最大約30%の電気代が削減されました。今後は、太陽光などの代替エネルギーの利用も視野に入れ、クリーンでエコな野菜づくりを進めていきます。

～電気機器のプリント基板の設計・実装や、精密機械の製造組立などを行っています。確かな品質と納期の重視を基本とし、社員一人ひとりのプロ意識の醸成を図り、お客様に喜ばれる製品づくりに努めています～

**株式会社  
オーテ電気**



昭和56年に旧堀之内町の本社工場から一部業務を移転し創業しました。当時は、ビデオテープレコーダーのチューナーなどを製造していましたが、時代の流れとともに変化し、現在はパチンコなどのアミューズメント機器やファンヒーター、空気清浄機などの電子基板が主力製品となっています。工場は2勤交替制で、顧客の納期に柔軟に対応するため24時間操業も可能な体制をとっています。生産能力は、1日平均100万チップを製造、組立し、約1万枚の電子基板を首都圏の大手パチンコメーカーや長岡市内の大手電化製品メーカーなどに納品しています。



県内に類似企業が多い中、他社と差別化を図るため、品質はもとより多品種小ロット生産と納期を重視しています。より良い製品を作るために、「自分の作業工程がお客様の買う製品に影響を与え、日々の小さな注意の積み重ねが製品の評価に繋がる」という姿勢を大切にしています。今後も産業界の「大手」企業に負けない志で、国内生産、国内販売を第一にした製品づくりに努めます。

**有限会社 安全野菜新潟工場**

代表者：代表取締役社長 根津 公彰  
 所在地：十日町市八幡田町  
 連絡先：☎750-1831  
 従業員数：11人  
 事業内容：サンチュ、ロメインレタスの育成、販売  
 採用計画：未定  
 理念/方針：「健康でおいしい無農薬野菜」を年間通して、一定価格で安定供給しお客様に安心をお届けする



**株式会社 オーテ電気**

代表者：代表取締役 覚張 寿男  
 所在地：十日町市四日町新田298-1  
 連絡先：☎752-5183  
 URL：http://www.o-tedenki.co.jp/  
 従業員数：34人  
 事業内容：電気機器部品の製造、基板組立・完成  
 採用計画：未定  
 理念/方針：お客様のニーズに応えるよう、技術と品質を常に向上するよう努める



一米粉のレシピ集ー  
**コメを食べよう!!** 6

●問合せ 産業観光企画課 ☎757-3691  
 ※市ホームページにも掲載しています

**あんぼの具のアレンジ～ドライカレー～**

◆材 料

- ・ひき肉…200g
- ・玉ねぎ(みじん切り)…1個
- ・しょうが(みじん切り)…1かけ
- ・にんにく(みじん切り)…1かけ
- ・バター…5g ・カレー粉…小さじ2
- ・塩…小さじ1弱 ・こしょう…少々
- ・ナツメグ…少々 ・ケチャップ…大さじ3
- ・レーズン…大さじ2



◆作り方

- ①フライパンを火にかけてバターを溶かし、しょうが・にんにく・玉ねぎの順で加えてよく炒める。さらに塩を加え、水気がなくなるまで炒める。
- ②玉ねぎがしんなりしてきたら端によせ、空いたところでひき肉を炒める。ひき肉が白くなってきたらナツメグを入れ、玉ねぎとひとしよに混ぜ合わせる。
- ③塩・こしょうをしていったん火から下ろし、カレー粉を入れて全体によく混ぜる。さらにケチャップを混ぜ、再び火にかける。
- ④最後にレーズンを入れて混ぜ合わせる。

!! **星空散歩**  
 プ…ラ…ネ…タ…リ…ウ…ム…  
 ドーム中里  
**き★ら★ら**からの便り⑩

★問合せ 中里公民館 ☎763-2493

★冬の晴れた夜に星空を見上げると、ほかの季節よりきれいな感じを受けます。理由は二つ。一つは、1等星が多いことです。ぎょしゃ座のカペラ・ふたご座のポルクス・こいぬ座のプロキオン・おうし座のアルデバラン・オリオン座のベテルギウス・リゲル・おおいぬ座のシリウスの7個が見えます。全天で21個あるうち、3分の1もの1等星が輝いているのです。もう一つは、冬は空気中のもやが少なく、晴れば透明度の高い日が多いからです。

★冬の星空の目印といえば、「夏の大三角」に対抗して「冬の大三角」。シリウス・プロキオン・ベテルギウスを結んでできるきれいな三角形です。

★冬の星々の結び方は、冬の大三角以外にもいろいろあります。カペラ・ポルクス・プロキオン・シリウス・リゲル・アルデバランを結んだ、ちょっと

ゆがんだ六角形が「冬のダイヤモンド」で、中心にはベテルギウスが輝いています。カペラ・ふたご座のカストル・ポルクス・プロキオン・シリウスをつないでできる半円形は「冬の大円弧(シリウス大円弧)」。カペラ・アルデバラン・ベテルギウス・リゲル・シリウスを結ぶと「W」になり、「ウィンター・ダブリュ」と呼びます。最後に「ビッグG」。まず、アルデバラン・カペラ・カストル・ポルクス・オリオン座の三ツ星を円弧で結びます。これにベテルギウスとリゲルを直線で結び、さらに三ツ星とシリウスを直線で結ぶと大きな「G」ができあがります。アメリカでは「冬のダイヤモンド」よりも有名なのだそうです。



【2月の番組情報】

☆2月の星空(定期)☆「マーシャルの星物語」(企画番組)  
 投影日：2月6日(日)・13日(日)・20日(日)・27日(日)  
 投影時間：午前11時～(約40分間)



交通安全を願い、行われた渡り初め

いた皆さんに感謝します。利用する私たちも、信号が青に変わっても左右の安全確認を行ってから渡ることや、夜間は反射材を身につけて外出することなどを忘れず、大勢の人に利用され、愛される信号機となつてほしいです」と話しました。

「千手郵便局前に押ボタン式信号機の設置を」。これは、以前から地域住民の念願でした。そしてついに、十日町警察署の尽力で、その念願が実現しました。

ました。式には関係者50人が参加。待望の信号機設置を祝うとともに、この付近では平成20年11月から昨年末にかけて高齢者が被害に遭う重大な交通事故が発生しているため、あらためて交通安全を推進していくことが誓われました。住民代表でありさつをした、川西地区老人クラブ連合会長の平野綱一さん（学校町）は、「押ボタン式信号機の設置に協力していただき

待ちに待った押ボタン式信号機  
念願かない、設置されました！

# かわい新聞

川西支所  
☎768-3111

湯のまつのやま  
松之山支所  
☎596-3131

## 松之山温泉で越後の奇祭 「むご投げ・すみ塗り」

1月15日(土)、「むご投げ・すみ塗り」が松之山温泉街奥の薬師堂とその周辺で行われ、大勢の人の出でにぎわいました。前年に結婚したお婿さんを、薬師堂前の約5mの崖の上から雪の斜面に投げるという伝統ある小正月行事。今年の

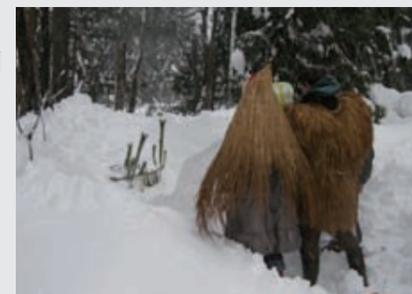


主役は、市内犬伏の松山恭平さん・悠里さん夫妻。午後2時過ぎ、お婿さんは若い衆に肩車されて湯守処「地炉」前を出発。大勢の観客が見守る中、急な坂道を「ワッショイ！ワッショイ！」の威勢のいい掛け声で薬師堂まで登った一行。「イチニノーサン！」でお婿さんが宙に舞うと、観客からは大きな歓声が上がりました。新妻は崖の下で心配そうに見守り、雪の上を転がり落ちてくる夫を優しく介抱。観客からは、「おめでとう」の祝福の声が上がっていました。すみ塗りは、薬師堂から少し離れた小高い広場で行われました。午後3時過ぎ、8mもあるさいの神に点火され、お祭りが始まりました。下火になったところを見計らって、灰と雪で墨をつくり、だれかれとなくお互いの顔に塗り合い、たちまち参加者の顔は真っ黒になりました。一年間の無病息災を祈るお祭りは、歓声や笑い声が響く中、和やかに行われました。

## 「森の学校」キョロロで 小正月の伝統行事『若木迎え』開催

1月9日(日)、「森の学校」キョロロの森で若木迎えが行われました。若木迎えは、小正月に山に入り、旧年中の感謝と新年の恵みの祈願を山の神様に捧げる伝統行事。30年ほど前に一度途切れていたものを、地域の伝統文化を残そうと「森の学校」キョロロが復活させたものです。

この日は、地元集落住民の案内で観光客など約30人が山に入り、雪で作った祭壇に御神酒などを供えた後、木の枝を切り持ち帰りました。持ち帰った枝は「さいの神」といっしょに燃やし、その火や煙にあたって一年間の健康を祈りました。



## 松之山温泉スキー場で 新春もちつき大会開催



1月2日(日)、松之山温泉スキー場レストハウス雪椿前広場で、恒例の新春もちつき大会が開催され、スキー客など約150人がつきたてのもちを味わいました。来場者に少しでも正月気分を味わってもらおうとスキー場開設以来行っているもので、中にはこのもちつきを楽しみに毎年来場する人もいます。もちは、きなこ・あんこ・おろしで味付け。地元農家のお母さんが用意した野沢菜漬けやたくあん漬けなどとともに配布されました。途中からお客さんももちつきに参加し、大人に替わって子どもがつき始めると、一生懸命シャッターを押す保護者の姿が見られました。来年も計画されていますので、ぜひご来場ください。

## 新しい園舎は笑顔と歓声でいっぱい 完成しました！上野保育園

市報5月25日号で起工式を、9月25日号で途中経過状況をお知らせした上野保育園改築工事。11月末に完成し、12月20日(月)・23日(木)には見学会を開催して、延べ350人もの方が新園舎を見学に訪れました。



園児たちは元気ハツラツ！  
屋内は木のぬくもりが感じられる建物です



完成した上野保育園

い遊戯室を楽しそうに駆け回っていました。4月からは、子育て支援センター「えくぼ」も開設される予定です。次代を担う子どもたちや、子育て世代が安心して暮らせる地域づくりのため、これからの上野保育園に期待が寄せられます。

### 【上野保育園の概要】

構造・階数	鉄筋コンクリート造・平屋建
延べ床面積	965.46㎡ (うち子育て支援センター：106.85㎡)
施設の特徴	地中熱を利用した床暖房を採用

# きらめき 青春 22

吉田中学校 全中駅伝チーム

昨年12月に山口県で行われた第18回全国中学校駅伝大会では、県代表として男女共に出場という快挙を果たした吉田中学校。男子は昨年に引き続き2年連続の出場で24位、女子は初出場で19位の成績を収めました。1月9日から行われたスキー中越選手権では、クロカンスキー部の男子が連覇2冠し、男女共に上位入賞を果たすなど、吉田中学校に輝かしい記録を残しています。



柳曉人主将・酒井梨奈主将——男子は昨年に引き続き続いている出場で手ごたえを感じていましたが、全国大会の壁の高さをあらためて痛感しました。女子は目標には届きませんでした。みなでベストな走りができました。このような大会に出場できたのは、日々の練習の積み重ね。練習をサポートしてくれた地域の人たちに感謝したいです。齋木勝紀先生——夏は陸上、冬はクロカンと、地域をあげて取り組んでいきます。成果を出すことは一朝一夕で成しえるものではなく、「日々の頑張りや地域の支え」であることを生徒たちも理解していると思います。この頑張りや次につなげて、これからの人生に生かしてほしいです。

## 楽しもうスポーツ つくろう健康

スポーツ振興課 ☎ 752-4377

### ネージュスポーツクラブ 教室紹介③ 介護予防「健康体操」教室

ネージュスポーツクラブでは、脳刺激体操による痴ほう症予防・脳卒中予防と、筋刺激体操による転倒予防・骨折予防に重点を置いた介護予防「健康体操」教室を行っています。

脳刺激体操とは、寝たきりや痴ほうの原因となる脳疾患を予防するのに効果的な体操で、手や指などを使いながらちょっと頭を使った動作を行います。一方、筋刺激体操は手や足などを十分動かすことで筋力を鍛え、立つ・座る・歩くなどの日常生活に必要な動作を維持するのに役立つ体操です。

どちらの体操も、仲間同士や自宅で一人座った



街中ウォーク 目指せ地球一周40,000km  
1月15日現在の歩行距離 25,689km

## おい！！昨日

〈六十七〉

### 「崖地蔵」の巻

(松之山)

今からずーっと昔のこと。松之山のある村に作左衛門という人望厚い庄屋がいました。

隣村からこの村への道は、長い断崖絶壁の中腹にあり、冬はときどき雪崩が起きてとても危険なところでした。このため、よほどのことがない限り村人はこの道を通りませんでした。作左衛門は、村人の安全を守るために別ルートを探したり、お上に支援を願い出たりしていましたが、解決にはいたりませんでした。

ある大雪の年、お上から「年貢米のことで話があるから出頭せよ」というお達しがあり、作左衛門は、「あさっての昼までに帰る」と言ってお出かけました。あの危険な道を通って…

ところが、戻ると言った日になっても作左衛門は帰ってきません。心配になった息子の篤三郎が会合のあった隣村の庄屋まで迎えに行くと、「作左衛門さんは、



今朝早く出たぜ」という返事。不吉な思いがよぎった篤三郎が家に戻ると、「昼ちつと前にがけ道の途中で庄屋さんとすれちがった後、ゴーっという雪崩の音がしたんだての」と村人が伝えにきました。

その夜、村中総出で作左衛門の捜索が行われまじると、分厚い雪の土手が数十メートルも続いているか見当がつかせません。すると古老が、「水難者が出たときは、雄鶏を連れていくと、必ず沈んでいる上で鳴くぞうだ」と言いました。村人は早速雄鶏を連れてきて雪の上に放しました。すると雄鶏はある場所ですまみ、一声高く鳴きました。みんなでそこを掘ってみると、雪の中から作左衛門の遺体が出てきました。安全確保のために一番尽力していた庄屋の死を悼んだ村人たちは、最初に最後の村葬を営みました。そして、雪消えを待つて村の入り口に地蔵尊をまつり、「崖地蔵」と呼んで花やお明かしを絶やしませんでした。それからは雪崩が起きなくなると、村人は、「庄屋様が守っていてくれる」と信じるようになりました。

## 昭和の十日町

No.22

～山内写真館の世界～  
節季市で人気のチンコロ

- 撮影時期：昭和33年1月
- 撮影場所：諏訪町付近

子どもたちに一番人気のある節季市の土産物はチンコロでした。これは米の粉をこねて作った細工物で、子犬や干支の動物、花などがありました。以前は、「トットコ」という鶏の形をしたアンコ入りの食用チンコロも作られ、近年復活して売られるようになりました。

●問合せ：情報館 ☎750-5100



**縄文楽検定**  
 信濃川火焰街道連携協議会  
 (十日町市・津南町・長岡市・三条市・新潟市)では、「縄文」「火焰型土器」をテーマにした第3回縄文楽検定(初級・中級)を実施します。どなたでも受験できます。検定内容など詳しくは問い合わせください。●日時 3月5日(土)午後1時30分〜2時30分(初級)・午後2時50分〜4時(中級) ●受験料 500円(当日徴収) ●定員 先着各50人 ●持ち物 受験票、筆記用具 ●申込み 2月17日(木)までに、往復ハガキの往信欄に希望する検定級・住所・氏名・



**GUIDE**  
 お知らせ・ガイド  
 市役所 TEL 757-3111

**【冬太り撃退！脂肪燃焼教室】**  
 詳しくは問い合わせください。●日時 1月30日(日)〜3月27日(日)までの日曜日(全9回) 午前9時〜9時50分、午10時〜10時50分 ●対象 大人 ●参加費 1,000円(9回) ●10,000円(9回) 【冬のスケートツアー】 ●日

**十日町体力づくり支援センター各種イベント**

**【修学資金貸与者募集】**  
 看護師などの養成施設に在学する人へ、無利息で修学資金を貸与します。●対象 看護師・准看護師・保健師・理学療法士・作業療法士・介護福祉士の養成施設に進学また



**統計調査員募集**  
 統計法に基づいて国が県・

市を通じて行う各種統計調査の調査員を募集しています。仕事の内容は、調査票の配布・回収・点検などです。調査地域などの条件に合った人に依頼しますので、必ずしも定期的に調査の仕事を行うものではありません。詳しくは問い合わせください。●応募資格 20歳以上の税務・警察・選挙に直接関係がない人で、秘密の保持や統計調査活動に熱意と責任を持って取り組める人 ●報酬 国の規程によって支払われます(2〜5万円)

**【きもの歴史館 マジヨリカお召展】**  
 昭和30年代に十日町産地で生産され、全国で一世風靡したマジヨリカお召を展示します。●日時 1月15日(土)〜2月28日(月)午前10時〜午後5時(水曜日定休) ●入場料 大人300円、中学生100円、小学生以下無料 ●会場・問合せ キナレ(☎752-0117)

**【十日町病院ニューイヤークンサート】**  
 ●日時 1月30日(日)午後2時〜3時(受付開始1時30分) ●演奏団体 十日町高校吹奏楽部 ●入場料 無料 ●定員 100人 ●会場・問合せ 十日町病院(☎757-5566)

電話番号を、返信欄には送付先の郵便番号・住所・氏名を明記して博物館(☎948-0072 十日町市西本町1-1)へ ●会場・問合せ 博物館(☎757-5531)

時 2月11日(建国記念日) 午前8時30分〜午後5時30分 ●会場 エムウエーブ(長野県) ●参加費 小学生以下3,500円、大人4,200円、親子7,500円 ●定員 30人 ●申込み・問合せ 十日町体力づくり支援センター(☎758-3343)

ご当地ナンバープレートは「ネージュ」に決定

十日町市 A1010

市が交付する原付バイクや農耕自動車のナンバープレートを、十日町市ならではのデザインに変更するためデザインを公募した結果、応募総数34件の中から「ネージュ」に決定しました。ネージュのデザインは応募数も多く、「かわいらしい」「市民に親しまれている」「当市最大のイベント雪まつりのイメージキャラクターである」などの意見から、十日町市をアピールするのに最もふさわしいキャラクターとして選ばれたものです。新ナンバーの交付は4月からです。●問合せ：税務課家屋資産税係 ☎757-3728



**雪の中のにぎわい 伝統のチンコロ市**  
 十日町の冬を彩る風物詩の一つ節季市が、1月10日(成人の日)・15日(土)・20日(日)・25日(火)に諏訪町で開催されました。節季市は、300年ほど前の江戸時代中期に始まったといわれる伝統ある市です。別名チンコロ市とも呼ばれ、農家の人たちがわらやすげ、竹で作った生活用品、野菜、漬物などを販売するもので、約50の露店が並びました。「チンコロ」は、しん粉(米の粉)を材料に作られた細工物で、小さい犬という意味だといわれています。福を招く縁起物として人気のチンコロ。今年の干支のうさぎや犬、猫などのかわいらしいチンコロを買うため、子どもたちから大人までたくさんの人が行列を作っていました。



**まちの話題 TOWN TOPICS**

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありませんでしたら、企画政策課広報広聴係(☎757-3112)へ、気軽にお寄せください。

tokamachi topics

**松之山・小谷集落のどんど焼き**

1月16日(日)、小谷集落で小正月行事の“どんど焼き”が行われました。当日は、「越後妻有2011冬」の小正月行事体験ツアーで小谷集落にある三省ハウスに宿泊した皆さんも参加。集落の皆さんが作った甘酒などがふるまわれ、いっしょに冬の伝統行事を満喫していました。所沢市からツアーに参加した男性は、「家族5人で参加しました。子どもたちは、こんなに多い雪は経験がなく、とても喜んでくれました。集落の皆さんもとてもアットホームな雰囲気です」と話しました。



**消防出初式**

1月9日(日)、クロス10で消防出初式が行われました。十日町市消防団の団本部をはじめ、各方面隊や女性部など合わせて328人が参加し、人員・姿勢・服装の点検などを実施。平成23年の活動をスタートさせました。式典では、関町市長に代わり村山副市長が、「消防団の力は地域に欠かすことができません。今後も心身と技術の鍛錬に努めてください」と訓辞を述べ、団員を激励しました。

程度)。●問合せ〓総務課行政管理係(☎757-9913)

【学校給食センター長募集】

教育委員会では、平成23年4月採用予定の学校給食センター長(嘱託職員)を公募します。●募集人数〓3人●採用条件〓昭和21年4月2日以降に生まれた人(採用日前日に65歳に達しない人)で、業務の流れを熟知し、交渉・調整能力、事務能力などを有する人●勤務場所〓市内の学校給食センター●職務内容〓給食センター全体の運営調整、運営委員会などの開催、庶務・会計(予算管理)、施設・機器管理、業務委託管理など●雇用期間〓1年(雇用延長あり)●勤務時間〓週5日・1日6時間●報酬〓月額168,300円●選考日時・会場〓2月22日(火)午後1時30分〜市役所本庁●選考方法〓面接●申込み・問合せ〓2月16日(水)までに、ハローワークを通じて履歴書を教育総務課係(☎757-9957)に提出

【むし歯のないよい歯の子】

12月の3歳児健診を受けた子33人

Table with columns: よい歯の子, 住所, 保護者. Lists names and addresses of children with no cavities.

【第62回十日町雪まつりベルナテイオ広場雪上イベント出場者募集】

雪上イベントの出場者を募集します。●日時〓2月19日(土)午前10時〜午後3時●会場〓ベルナテイオ●参加費〓1人300円●種目〓ミニ雪像づくりコンテスト、〇×クイズなど●申込み受付開始〓2月1日(火)午前10時●申込み・問合せ〓雪リンピック実行委員会(ベルナテイオ内☎758-4877)

【福なかさと福祉会施設長募集】

4月1日採用の福なかさと福祉会施設長を募集します。●募集職種・人数〓施設管理

【IT即戦力養成科訓練生募集】

厚生労働省の基金訓練で、IT知識、技能習得の実践的な訓練コースです。ITを活用して業務を行う人材を目指します。●日時〓3月2日(水)〜6月2日(木)(土・日曜日、

【償却資産の申告を忘れずに】

償却資産を有する個人や事業主(農業者を含む)の皆さんへ、12月中旬に23年度償却資産申告書を送付しました。まだ申告していない人は、1月31日(月)までに申告書の提出をお願いします。●問合せ〓税務課家屋資産税係(☎757-3728)

【1月の納税・納付】

1月は国民健康保険税第10期及び介護保険料第10期の納付月です。期限(1月31日)

GUIDE その他

内に納めましょう。●問合せ〓税務課・市民生活課・福祉課

【2月の休館日】

- 中央公民館〓毎週月曜日・11日(祝)
●千手中央コミュニティセンター〓毎週火曜日・11日(祝)
●博物館〓毎週月曜日・12日(祝)
●情報館〓毎週月曜日
●市総合体育館〓15日(火)
●川西総合体育館〓毎週水曜日

【子ども手当を振り込みます】

平成22年10月〜23年1月分の子ども手当を2月10日(水)に受給者の口座に振込みます。●手当月額〓中学校修了前の子ども一人につき1万3,000円●問合せ〓子育て支援課子育て支援係(☎757-3719)

【公的年金などの源泉徴収票を送付します】

国民年金・厚生年金の老齢

【森の学校】キョロロ 2月の里山体験プログラム

Table with columns: 日時・テーマ. Lists activities like 'Insect Exploration' and 'Bird Investigation'.

※小学3年生以下は保護者の同伴が必要です
●入館料: 大人500円、小・中・高校生300円(市内小・中学生は無料)
●参加費: 大人500円、小・中・高校生300円
●集合場所・問合せ キョロロ ☎595-8311

【十日町駅地下道に作品を展示しています】

2月は、十日町駅地下道「市民のいこいの広場」に水沢中学校区の児童・生徒の作品を展示します。ぜひご覧ください。●問合せ〓中央公民館(☎757-5011)

【十日町病院眼科臨時休診のお知らせ】

2月7日(月)〜10日(木)は眼科が休診となります。ご理解とご協力をお願いします。●問合せ〓十日町病院経営課(☎757-5566)

情報館 2月のテーマ図書

情報館ではテーマ図書のコーナーを設けて、テーマに沿った図書を展示、貸し出しています。

- 【一般向け】『恋する気持ち』、『きみはポラリス』、『Pink!』などバレンタインデーにちなんだ本
『伝えきれないありがとう』、『ありがとうチョコ』、『あいしてくれてありがとう』など感謝の気持ちを伝える本
『角野栄子を読む』、『おばけのアッチ』、『魔女の宅急便』などで知られる作家の作品を紹介

※テーマは一部変更や追加の場合があります
国民読書年特別企画「私のとおきオススメ本」
2月の一般部門の募集テーマは「絆(きずな)」です。「絆(きずな)」に関するおすすめの一冊を紹介してください。
■問合せ 情報館 ☎750-5100

Table with columns: 期日, 氏名, 所在地, 電話番号. Lists names and addresses for tax payments.

【税理士による無料相談】

少額な申告相談及び申告書の作成を無料で行います。必ず事前に電話連絡をしてください。内容によっては低額の料金が必要になることもあります。●事前連絡の受付時間〓午前9時30分〜午後4時●問合せ〓関東信越税理士会十日町支部(☎757-2548)

● 休日救急医

● 診療時間：午前 8 時30分～午後 5 時
※ 昼休み時間が医療機関により異なりますので、午後の診療開始時間は問い合わせてください

Table with 4 columns: 期日, 医療機関名, 住所, 電話番号. Lists emergency services for various dates and locations like 田中外科医院, 津南病院, etc.

● 乳幼児健診

- ◎ 会場…十日町保健センター（市役所隣）
◎ 持ち物…母子健康手帳、問診票、フッ化物歯面塗布希望確認票（1歳6か月児のみ）、視聴覚アンケート（3歳6か月児のみ）、着替えやおむつなど必要なもの
◎ 健診は体調の良いときに受診してください。欠席や体調が心配な場合は、本庁または各支所へ連絡してください。
◎ 3歳6か月児健診は事前に検査セットを送ります。届かない人は本庁へ連絡してください。
◎ 健診終了時間が遅くなることがあります。ゆとりをもって来てください。

Table with 4 columns: 事業名, 期日, 受付時間, 対象児. Lists health checkups for 4 months, 10 months, 1 year 6 months, 2 years 6 months, and 3 years 6 months.

● 離乳食教室

Table with 3 columns: 事業名, 対象児, 開催日. Lists classes for '離乳のはじめてコース' and 'ステップアップコース'.

● 健康相談

Table with 3 columns: 期日, 会場, 受付時間. Lists health consultation sessions across various dates and locations like 吉田公民館, 川西支所, etc.

● 乳幼児の健康相談

Table with 3 columns: 期日, 会場, 受付時間. Lists health consultations for infants and young children at various locations like 千手中央コミュニティセンター, etc.

健康相談・休日救急医・離乳食教室・乳幼児健診・乳幼児の健康相談の問合せ
十日町本庁（代表） 川西支所（市民課直通） 中里支所（市民課直通） 松代支所（市民課直通） 松之山支所（市民課直通）
☎757-3111 | ☎768-4956 | ☎763-3121 | ☎597-2221 | ☎596-2169

も動かし... 挑戦しようと思... シーズンが過ぎ... ノーボードにも... ますすが、きれ... 日の除雪作業... 減りがちです... 機会にもなる... す。イベントは... では、カメラを... ヘトでした。2... 願、神社は高... どんと焼きに... ます。私も地... 当市出身の田... 観戦してきま... 2011年、伝... 今年、伝統の箱根駅伝を初めて生

あつこたね
▼今年、伝統の箱根駅伝を初めて生... 当市出身の田村英児選手の力走を見... 観戦してきました。残念ながら、往... 1区スタートと、2区横浜駅前の... 2地点で観戦しました。1区スタ... トでは、観戦に選手たちの緊張や息... づかいなどを感じ、2区の横浜駅... では、各選手のスピード感あふれる... 走りを見ることができました。いっ... しょに行った5歳の長男が、まが... もない真剣勝負から何かを感じて... されたか？親として楽しみな次第で... ▼帰宅し、録画したテレビ放送を見... てみると、「あっ、今ちょっとだけ... テレビに映った」と長男。本物に... 触れ、本物を知る、そんな親の淡い... 期待を真に受けて、そんな親の淡い... まだ先のようにです (入)

● ちびっこひろば

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists children's activities like 'なかよしランド'.

いっしょにあそぼ

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists play sessions.

ぐりぐりルーム

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists 'ぐりぐりルーム' sessions.

おはなしひろば

2月はお休みです。
● 問合せ 中里公民館 ☎763-2493

おはなしたまてばこ

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists 'おはなしたまてばこ' sessions.

読み聞かせの会「どんぐり」

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists reading sessions.

おはなしぴよぴよ

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists 'おはなしぴよぴよ' sessions.

おはなしの会「ふきのとう」

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists 'おはなしの会' sessions.

十日町おやこ劇場～おはなしてんこもり～

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists puppet theater sessions.

Table with 2 columns: 日時, 会場. Lists '心配ごと相談' sessions.

● ころの健康相談

不眠・不安・意欲の低下などで悩んでいませんか。
本人でも家族でも無料で相談できます。
● 日時 10日(木) 午後2時～4時
● 会場 十日町保健センター（市役所隣）
● 医師 佐藤医師（中条第二病院）
● 申込み・問合せ 健康支援課成人保健係 ☎757-9764

● 全血献血

2月は献血バスが来ませんので、献血ルームでの献血（特に400ml）にご協力をお願いします。
なお、3月からは献血バスが来ます。
● 問合せ 健康支援課母子保健係 ☎757-9759

● 各種相談のお知らせ

- ジョブカフェ（若者のための仕事相談）
おおむね30代半ばまでが対象です ※要予約
3日(木)・17日(木) 午前10時～午後3時
会場：本町分庁舎 ☎757-3139
● 定例行政相談
毎月第2金曜日 午前10時～正午
会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
● 行政相談
【川西地域】 23日(水) 午後1時～3時
会場：はあとふる川西
【中里地域】 19日(土) 午後1時30分～3時30分
会場：行政相談員自宅
※会場の詳細は中里支所市民課 ☎763-2513へ問い合わせください
【松代地域】 4日(金) 午後1時30分～4時
会場：社会福祉協議会松代支所
● 法律相談
電話で市民生活課市民年金係へ要予約
毎週木曜日 午後1時30分～4時
会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
● 多重債務相談
電話で市民生活課交通生活係へ要予約
9日(水) 午後1時30分～4時30分
会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
● 消費者相談
電話で市民生活課交通生活係へ要予約
毎週月曜日 午後1時30分～4時
会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
● 定例社会保険・年金相談
10日(木)・24日(木)
午前10時～正午、午後1時～3時
会場：クロス10
● 教育・少年相談
月～金曜日（休日・祝日・年末年始を除く）
午前9時～午後5時
会場：教育センター（情報館内）
※電話相談（☎756-5010）も行っています
● 女性相談専用電話
月～金曜日（休日・祝日・年末年始を除く）
午前8時30分～午後5時15分 ☎757-3701



発行/十日町市役所 〒948-8501 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地  
 E-mail | koho@city.tokamachi.ig.jp URL | http://www.city.tokamachi.ig.jp  
 TEL.025-757-3112 FAX.025-752-4635



現在は小学1～6年生の男女合わせて47人が所属。楽しくバスケットをすることを基本にしながら、本年度はあいさつの指導にも力を入れています。



練習は週2回で、水曜日午後7時～9時と土曜日午前9時～11時30分に中里体育館で行っています。



県大会で準優勝した選手たち。



# 熱中 この時 夢中 34

## 中里ミニバスケットボールクラブ

### 子どもたちにバスケットの楽しさを伝える

平成10年4月に結成された中里ミニバスケットボールクラブ。昨年12月19日に決勝が行われた第30回新潟県スポーツ少年団総合体育大会の第20回ミニバスケットボール大会では、3魚沼初の快挙となる準優勝を果たしました。

● 問合せ

中里公民館

☎ 768-2493

「みんなと仲良くバスケットができるのがこのクラブの良いところですよ」と話すのは、女子キャプテンの関由夏さん（田沢小6年）。男子キャプテンの村山開成さん（田沢小6年）も、「みんなが楽しくバスケットをしています。いっしょにもっと練習を頑張りたいです」と話し、子どもたちが楽しみながら取り組んでいる様子が伝わります。男子チームの監督を務める恩田誠さん（山崎・38歳）は、「試合になると、子どもたちは自分のやるべきこと・できることを考え、それぞれの力を発揮します。県大会ではそれがうまくかみ合って、準優勝につながりました」と話します。

1月22日（土）・23日（日）に開催された第25回BSN杯新潟県中学校新人バスケットボール大会には、中越地区出場枠4校のうち、市内から中里中学校と水沢中学校が出場。各校では同クラブの主力メンバーだった選手が活躍しているそうです。恩田監督は、「クラブでバスケットの楽しさを知った子どもたちが、中学・高校・大学・社会人とバスケットを続け、そして地元に戻ってきて後輩の指導にあたってくれるといいですね」と子どもたちの未来に目を向けていました。

メンバーは随時募集中！興味があったら問い合わせてみませんか。